



Anno 2025

Tit. V

Cl. 2

Fasc. 2025-

V/2.2

N. Allegati 2

Rif. rl/FM

**Oggetto: avviso pubblico di selezione per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, per lo svolgimento di attività altamente qualificata di docenza per il percorso di inglese per studenti pre-immatricolati ai Corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali o con programma di doppio titolo, anno accademico 2025-2026, per le esigenze del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita**

### IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

- Visto il Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 “Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e s.sm.i recante norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, in particolare l'art. 7 comma 6;
- Richiamato il D.D.G n. 144 del 20 febbraio 2017 relativo alla procedura di gestione degli incarichi di lavoro autonomo;
- Richiamata la delibera rep. n. 66 del Consiglio di Dipartimento del 28 maggio 2025 di attivazione di un percorso di lingua inglese;
- Accertato che i costi derivanti dal contratto trovano adeguata copertura sul PROGETTO FED a.a. 2025-2026 che sarà assegnato al Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita;
- Considerato che lo svolgimento del percorso di lingua inglese permette agli studenti interessati a iscriversi ai corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali e con programma di doppio titolo, di acquisire una preparazione idonea all'ammissione ai detti corsi di laurea magistrali;
- Visto il DM 270/2004, art. 6, requisiti di ammissione ai corsi di studio;
- Considerato opportuno attivare una procedura selettiva per l'attribuzione di un incarico di lavoro autonomo, per lo svolgimento di attività altamente qualificata di docenza per il percorso di lingua inglese in oggetto;

### DECRETA

1. Indire la selezione pubblica per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento di attività altamente qualificata per il percorso di lingua inglese per le esigenze del Dipartimento di





- Biotechnologie e Scienze della Vita, come da Bando allegato n. 1 parte, integrante del presente decreto;
2. Di stabilire che la spesa di € 3.000,00 (compenso lordo e onnicomprensivo di ritenute fiscali e di spese a carico dell'Ente) graverà sui fondi del PROGETTO FED a.a. 2025-2026 che sarà assegnato al Dipartimento di Biotechnologie e Scienze della Vita;
  3. Di stabilire che l'attività didattica è pari a 32 ore di didattica assistita da erogarsi in presenza nel I semestre dell'a.a. 2025-2026;
  4. Di stabilire che il docente di riferimento per lo svolgimento dell'attività (contenuti e modalità) è la prof.ssa Alessandra Vicentini;
  5. Di incaricare la segreteria didattica del Dipartimento dell'organizzazione e della gestione del precorso;
  6. Di incaricare la segreteria didattica del Dipartimento di provvedere alla registrazione del presente provvedimento nel repertorio generale dei decreti;
  7. Di sottoporre il presente decreto all'approvazione del Consiglio di Dipartimento nella prima seduta utile.

*Varese, data della firma digitale*

Il Direttore del Dipartimento  
(Prof.ssa Flavia Marinelli)  
Firmato digitalmente

**Responsabile del Procedimento Amministrativo** (L. 241/1990): Rossana Luppi  
Tel. +39 0332 421339 - [rossana.luppi@uninsubria.it](mailto:rossana.luppi@uninsubria.it)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DELL'INSUBRIA

**Precorso di inglese  
per l'a.a. 2025-26**



## Allegato 1

**Avviso pubblico di selezione per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, per lo svolgimento di attività altamente qualificata di docenza per il “precorso di inglese per studenti pre-immatricolati ai Corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali o con programma di doppio titolo”, sede di Varese, per le esigenze del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita, anno accademico 2025-26.**

### **Art. 1 - SELEZIONE PUBBLICA**

È indetta una selezione pubblica per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo, per lo svolgimento di attività altamente qualificata di docenza per il “**precorso di inglese per studenti pre-immatricolati ai Corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali o con programma di doppio titolo**”, sede di Varese, per le esigenze del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita.

L'incarico prevede lo svolgimento di attività altamente qualificata di docenza e ha i seguenti contenuti:

Il corso mira a sviluppare e consolidare le abilità ricettive e produttive della lingua inglese (lettura, ascolto, parlato e scrittura) a livello B2 (intermedio-superiore) secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue (CEFR). Si concentrerà, in particolare, su speaking e listening mediante esercizi grammaticali, letture e ascolti che verteranno su argomenti accademici. Verranno affrontati diversi argomenti grammaticali, fra cui: tempi verbali, modali, sintassi e ordine delle parole, discorso diretto e indiretto, frasi relative, phrasal verbs, condizionali, passivi, comparativi, sostantivi countable/uncountable, etc.

Attraverso la lettura di testi assegnati, si studierà il lessico accademico e si impartiranno strategie linguistiche e comunicative per presentare oralmente il materiale specialistico analizzato durante le lezioni e per scrivere brevi testi.

### **Art. 2 - REQUISITI DI AMMISSIONE**

Visto l'alto profilo del Corso, i candidati, alla data di scadenza dei termini per la presentazione della domanda di partecipazione, devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

A. Titolo di studio

Dottorato di Ricerca in Anglistica o simile (Studi Umanistici con specializzazione in lingua inglese);

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesta la dichiarazione di equipollenza. Ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, i candidati devono presentare il titolo di studio tradotto e autenticato dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ed indicare l'equipollenza del proprio titolo di studio con quello italiano rilasciata con provvedimento dal Dipartimento della Funzione Pubblica. In mancanza del suddetto provvedimento di equipollenza potrà essere presentata domanda di partecipazione al concorso citando il titolo straniero nella lingua originale chiedendo di essere ammesso alla procedura, ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. n. 165/2001, e dovrà essere allegata l'avvenuta presentazione della richiesta di equipollenza al Dipartimento della Funzione Pubblica unitamente a copia del titolo di studio estero tradotto e legalizzato con allegata dichiarazione di valore. In tal caso i candidati saranno ammessi al concorso sotto condizione, fermo restando che l'equipollenza dovrà essere obbligatoriamente posseduta al momento dell'assunzione.

**B. Cittadinanza:**

possono partecipare i candidati aventi cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini italiani gli italiani non appartenenti alla Repubblica) oppure i cittadini di altro Stato membro dell'Unione Europea e i loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro purché siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, nonché i cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea o loro familiari o cittadini di Paesi terzi di cui al precedente periodo devono possedere i seguenti requisiti:

- a) godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o di provenienza;
- b) essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;
- c) avere adeguata conoscenza della lingua italiana, godimento dei diritti civili e politici;
- d) godimento dei diritti civili e politici;
- e) età non inferiore ai 18 anni;
- f) non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso.

Saranno inoltre valutati i seguenti titoli:



- a. Precedenti esperienze professionali in attività analoga in ambito universitario;
- b. Pubblicazioni scientifiche pertinenti;
- c. Partecipazione come relatore a conferenze pertinenti.

Non possono, invece, partecipare alla selezione:

- coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero siano stati dichiarati decaduti da un impiego statale, ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del D.P.R. 10.1.1957, n. 3 e coloro che siano stati licenziati per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi e comunque con mezzi fraudolenti;
- coloro che siano cessati volontariamente dal servizio presso l'Ateneo o presso altra Amministrazione, con diritto alla pensione anticipata di anzianità, che abbiano avuto con l'Università degli Studi dell'Insubria rapporti di lavoro o di impiego prima che siano trascorsi cinque anni tra il momento della cessazione e il termine di scadenza del bando, ai sensi dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 e s.m.i.;
- coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di riferimento dell'attività didattica, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione.

I requisiti prescritti, compresa la dichiarazione di equipollenza con il titolo di studio italiano dell'eventuale titolo di studio conseguito all'estero ovvero l'avvenuta presentazione della richiesta di equipollenza al Dipartimento della Funzione Pubblica, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine ultimo stabilito dall'avviso di selezione per la presentazione della domanda di ammissione.

È considerata validamente prodotta esclusivamente la documentazione pervenuta entro il termine perentorio indicato dall'avviso. Non è ammissibile l'introduzione nella valutazione di titoli conseguiti o presentati successivamente alla data di scadenza dell'avviso. Non è consentito fare riferimento a documenti già presentati per la partecipazione ad altri concorsi e/o selezioni presso questa o altre Amministrazioni.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'Amministrazione può disporre in qualunque momento, con decreto motivato del Direttore del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita, l'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti.

### Art. 3 - DOMANDE E TERMINE DI PRESENTAZIONE

La domanda di ammissione alla selezione indirizzata al Direttore del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita, redatta in carta semplice in conformità al modello allegato al presente bando (allegato 2), debitamente sottoscritta a pena di esclusione, dovrà pervenire entro e non oltre il termine di **10 giorni** decorrenti dal giorno successivo alla data di pubblicazione del presente bando all'Albo on line di Ateneo secondo una delle seguenti modalità:

- trasmessa a mezzo casella di posta elettronica ordinaria all'indirizzo [didattica.dbsv@uninsubria.it](mailto:didattica.dbsv@uninsubria.it) da una casella di posta elettronica di cui il candidato sia titolare. Saranno ammesse le istanze sottoscritte con firma autografa (di proprio pugno). In quest'ultimo caso, l'istanza firmata dovrà essere scansionata e trasmessa allegando copia fronte/retro della carta di identità in corso di validità e copia fronte/retro del codice fiscale.

In caso di invio della domanda di partecipazione tramite posta elettronica ordinaria, si sottolinea che la stessa deve essere inviata in formato pdf.

L'oggetto della mail dovrà contenere la dicitura: "**Selezione precorso di inglese per studenti pre-immatricolati ai Corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali o con programma di doppio titolo\_2025**". L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i documenti trasmessi tramite casella di posta elettronica ordinaria non siano leggibili.

Oppure

- a mezzo PEC all'indirizzo [dbsv@pec.uninsubria.it](mailto:dbsv@pec.uninsubria.it) firmata digitalmente. La firma digitale andrà apposta su tutti i documenti alla stessa allegati per i quali è richiesta la firma autografa in ambiente tradizionale. I documenti informatici privi di firma digitale saranno considerati, in armonia con la normativa vigente, come non sottoscritti.

E', altresì, ammissibile l'invio a mezzo PEC della domanda e dei relativi allegati sottoscritti con firma autografa in formato pdf scansionati unitamente a copia del documento d'identità in corso di validità.

L'invio della domanda potrà essere effettuato esclusivamente da altra PEC e non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta elettronica non certificata. La casella di Posta Elettronica Certificata dovrà essere quella propria del candidato.

Devono essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni o codici eseguibili, preferibilmente pdf e tiff, oppure non proprietari come odf, txt e xml.



Vanno, invece, evitati i formati proprietari (doc, xls, etc.). L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i documenti trasmessi tramite PEC non siano leggibili. Si ricorda, infine, che la ricevuta di ritorno viene inviata automaticamente dal gestore di PEC, per cui non risulta necessario chiamare gli uffici universitari o spedire ulteriori e-mail per sincerarsi dell'arrivo, che è già di per sé certificato, né risulta necessario spedire successivamente alcunché di cartaceo.

Si precisa che la posta elettronica certificata non consente la trasmissione di allegati che, tutti insieme, abbiano una dimensione pari o superiore a 37 MB. Pertanto, il candidato che debba trasmettere allegati che superino tale limite, dovrà trasmettere con un primo invio la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successivi invii entro il termine perentorio per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC.

Nell'oggetto del messaggio trasmesso a mezzo di casella di posta elettronica ordinaria oppure a mezzo PEC deve essere riportata la dicitura "**Selezione precorso di inglese per studenti pre-immatricolati ai Corsi di laurea magistrali, magistrali internazionali o con programma di doppio titolo\_2025**".

Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza slitta al primo giorno feriale utile.

Saranno dichiarate inammissibili le domande prive della sottoscrizione del candidato e le domande pervenute oltre il termine di scadenza del bando.

L'Amministrazione universitaria non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda. L'Amministrazione universitaria, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato oppure tardivo recapito delle comunicazioni relative al concorso per cause non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa, ma a disguidi postali o telegrafici, a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Alla domanda di partecipazione dovrà essere allegato:

- 1) elenco numerato degli allegati alla domanda di partecipazione (si prega di apporre la stessa numerazione sugli allegati relativi).
- 2) il curriculum vitae sottoscritto e datato con l'indicazione dei titoli culturali, professionali e formativi posseduti dal candidato atti a dimostrare il possesso dei requisiti e delle competenze richieste;
- 3) eventuali titoli ritenuti utili a comprovare la qualificazione in relazione alla collaborazione proposta;



- 4) fotocopia di un documento di identità in corso di validità e del codice fiscale;
- 5) se pubblico dipendente l'autorizzazione preventiva allo svolgimento dell'incarico rilasciata dall'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 53 del D.lgs n. 165/2001;
- 6) se soggetto pensionato di Ente pubblico copia della determina dell'Ente previdenziale di conferimento della pensione in godimento

I titoli che il candidato intende presentare, in quanto ritenuti utili per la valutazione, dovranno essere posseduti alla data di scadenza del bando e **dovranno essere presentati, unitamente alla domanda di partecipazione, entro il termine stabilito, oppure autocertificati ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i.;**

I cittadini extracomunitari soggiornanti in Italia devono presentare la documentazione citata nel curriculum utilizzando le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., limitatamente agli stati, alle qualità personali e ai fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.

Al di fuori dei casi di cui sopra, gli stati, le qualità personali e i fatti devono essere documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, dopo aver ammonito l'interessato sulle conseguenze penali della produzione di atti o documenti non veritieri.

Non verranno valutati i titoli presentati con modalità differenti e non è consentito il riferimento a documenti presentati presso questa o altre Amministrazioni o a documenti allegati a domanda di partecipazione ad altro concorso. In applicazione della normativa vigente, l'Università procederà ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive e delle autocertificazioni rilasciate ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i..

Non è ammissibile l'introduzione nella valutazione concorsuale di titoli conseguiti o presentati successivamente alla data di scadenza del bando. Agli atti e documenti redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo straniero redatta dalla competente rappresentanza consolare o diplomatica, ovvero da un traduttore ufficiale.

#### **Art. 4 - SELEZIONE**



La selezione avverrà mediante esame comparativo dei curricula presentati, mirante ad accertare la migliore coerenza con le caratteristiche curriculari richieste, integrato da un eventuale colloquio.

La Commissione Giudicatrice è nominata con Decreto del Direttore del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita ed è composta da tre membri di cui almeno uno esperto nelle materie attinenti alla professionalità richiesta scelti, nel rispetto dei principi delle pari opportunità, tra il personale docente in ruolo.

L'eventuale colloquio verterà sull'illustrazione dell'esperienza professionale del candidato orientata a valutare, oltre alla preparazione tecnica, anche l'attitudine alla funzione da svolgere. La convocazione per quest'ultimo verrà effettuata con almeno 3 giorni di preavviso a mezzo del recapito di posta elettronica con conferma di ricezione o di PEC indicato nella domanda. La mancata partecipazione al colloquio comporta l'esclusione dalla procedura selettiva. Il colloquio si svolgerà in modalità on-line tramite il programma Microsoft Teams.

Qualora vengano in essere circostanze preclusive di natura normativa, organizzativa o finanziaria, l'Amministrazione si riserva di non procedere al conferimento dell'incarico o di differirlo.

Per la valutazione dei titoli dei candidati, la Commissione ha a disposizione un punteggio massimo di 60 punti da ripartire nel modo seguente:

- Titoli culturali e professionali: 35 punti;
- Esperienza professionale maturata in relazione ad attività lavorativa prestata presso soggetti pubblici e/o privati in merito all'oggetto dell'incarico: 25 punti.

Per l'assegnazione dell'incarico, il candidato dovrà conseguire un punteggio complessivo di almeno 40 punti.

In caso di ex aequo, la Commissione si riserva di procedere ad un eventuale colloquio di valutazione dei candidati, assegnando un ulteriore punteggio massimo di 20 punti.

L'esito della selezione è pubblicato all'Albo on line di Ateneo e nel sito web di Ateneo ([www.uninsubria.it](http://www.uninsubria.it)) - Sezione Concorsi - Consulenti, collaboratori e docenti esterni.

La graduatoria sarà valida solo per il Corso di alta formazione oggetto del bando e, in caso di rinuncia del vincitore, l'incarico potrà essere conferito, su proposta del Docente di riferimento indicato, ad altro candidato idoneo secondo l'ordine in graduatoria. Qualora il collaboratore/professionista sia dipendente di altra Amministrazione Pubblica è soggetto ad autorizzazione preventiva ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i.

#### **Art. 5 - CONTRATTO E COMPENSO**

L'incarico è regolato da un contratto di lavoro autonomo a decorrere nel mese di settembre 2025, con un impegno orario complessivo di 32 ore e sarà svolto dal collaboratore/professionista personalmente e in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione ed in via non esclusiva.

Il compenso è pari a € 3.000,00 (compenso lordo e onnicomprensivo di ritenute fiscali e di spese a carico dell'Ente).

Il collaboratore/professionista è tenuto al rispetto del [Codice Etico di Ateneo](#) e, pena la risoluzione del presente contratto, a rispettare quanto previsto dal D.P.R. 16 aprile 2013, n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165", secondo le modalità previste dall'art. 2 comma 3 del medesimo D.P.R., reperibili nel sito web istituzionale di Ateneo. La collaborazione non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari. L'Università garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne.

#### **Art.6 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 come modificato dal D. Lgs. 10 agosto 2018, n. 101 che recepisce il Regolamento UE 2016/679, e s.m.i. il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, pertinenza, completezza e non eccedenza in relazione ai fini per i quali sono trattati. I dati personali sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dalla legge, con l'ausilio di strumenti atti a registrare e memorizzare i dati stessi e comunque in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato. Tutti i dati personali forniti saranno raccolti presso la Segreteria Didattica del Dipartimento e trattati dall'Università esclusivamente per le finalità di gestione della procedura di copertura degli insegnamenti per l'erogazione dell'offerta formativa di Ateneo, nel rispetto delle disposizioni vigenti come da informativa allegata.

#### **Art. 7 - INFORMATIVA SULL'APPLICAZIONE DELLA NORMATIVA IN TEMA DI PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE**

L'Università degli Studi dell'Insubria, in attuazione della Legge 6 novembre 2012 n. 190, recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione", ha adottato il proprio Piano Triennale per la



prevenzione della corruzione e nominato il Responsabile per la prevenzione della corruzione.

Il Piano Triennale è pubblicato sul sito dell'Ateneo [www.uninsubria.it](http://www.uninsubria.it), alla pagina <https://www.uninsubria.it/amministrazione-trasparente/altri-contenuti/prevenzione-della-corruzione>

Eventuali segnalazioni relative ad anomalie riscontrate nell'espletamento della procedura di cui al presente bando possono essere inviate all'indirizzo [anticorruzione@uninsubria.it](mailto:anticorruzione@uninsubria.it).

#### **Art. 8 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Responsabile del procedimento (art. 5 della Legge n. 241/1990): dott.ssa Rossana Luppi - Segreteria didattica del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita.

Per informazioni: Segreteria didattica del Dipartimento di Biotecnologie e Scienze della Vita: tel. 0332/421339; e-mail: [didattica.dbsv@uninsubria.it](mailto:didattica.dbsv@uninsubria.it).

#### **Art. 9 - NORME DI RINVIO**

Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si applica la normativa vigente in materia e le disposizioni regolamentari dell'Ateneo.

#### **Art. 10 PUBBLICITA'**

Il presente avviso è pubblicato all'Albo on line di Ateneo e nel sito web di Ateneo ([www.uninsubria.it](http://www.uninsubria.it)) - Sezione Concorsi - Personale esterno